

Porównanie tłumaczeń Daniela 7:21

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Patrzyłem, a róg ten prowadził wojnę ze świętymi i przemagał ich,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Bo gdy patrzyłem, zauważyłem, że ten róg prowadził wojnę ze świętymi i przemagał ich,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I przypatrywałem się, a oto ten róg walczył ze świętymi i przemagał ich;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	I przypatrywałem się, a oto róg ten walczył z świętymi, i przemagał ich;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Patrzyłem, ano on róg walczył przeciw świętym i przemagał je,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Patrzyłem, a róg ten rozpoczął wojnę ze świętymi, i zwyciężał ich,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A gdy patrzyłem, wtedy ów róg prowadził wojnę ze Świętymi i przemógł ich,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Widziałem, że ten róg prowadził wojnę ze świętymi i ich zwyciężał,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Patrzyłem i zobaczyłem, że róg wypowiedział wojnę świętym i pokonał ich.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Widziałem, że róg ten prowadził wojnę ze świętymi i przemógł ich.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Я бачив і той ріг чинив війну з святими і скріпився проти них,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	A gdy się przypatrywałem, stało się, że ten róg walczył ze świętymi i ich przemagał.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	”Patrzyłem, gdy ten róg toczył wojnę ze świętymi i przemagał ich,